

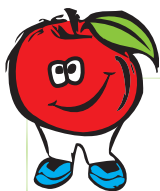


S'Rottelser Blattel



Journal de Rottelsheim
Juin 2017

N°61



Sommaire

Editorial	par Michèle VOLTZ	p. 3
Informations officielles		
Vie communale		
Fête des Aînés	par Michèle VOLTZ	p. 4
La chasse à Rottelsheim	par Michèle VOLTZ	p. 5
Chemins ruraux	par Michèle VOLTZ	p. 6
Travaux d'élagage au Centre Omnisports	par Michèle VOLTZ	p. 6
A propos des feux...	par Michèle VOLTZ	p. 7
Formation de secourisme	par Michèle VOLTZ	p. 8
Finances	par Elisabeth RAOULT	p. 9
Vie à l'école		
Nettoyage de printemps	par Michèle VOLTZ	p. 10
Le Périscolaire des Vergers	par Valérie PAUL	p. 11
Fête scolaire	par Cathy LEDIG	p. 12
Vie de l'église		
Les événements dans notre Paroisse	par Micheline BERNHARDT	p. 13
Etat civil		
Informations pratiques	par Elisabeth RAOULT	p. 14
M ^{me} Elise WICHTREY a fêté son 75 ^{ème} anniversaire	par Michèle VOLTZ	p. 16
René ZITVOGEL a fêté son 85 ^{ème} anniversaire	par Michèle VOLTZ	p. 17
M ^{me} Suzanne HEITZ a fêté son 80 ^{ème} anniversaire	par Michèle VOLTZ	p. 18
80 ^{ème} anniversaire de M ^{me} Malou OSTER	par Michèle VOLTZ	p. 19
Monique et René WENDLING ont fêté leurs Noces d'Or	par Michèle VOLTZ	p. 20
La parole aux Rottelsheimois		
Vie associative		
Kaffekranzel	par Béatrice DORMANN	p. 21
Le chœur de l'église de Rottelsheim, à cœur ouvert !...	par Etienne VOLTZ	p. 22
Regards sur Rottelsheim	par Etienne VOLTZ	p. 23
Prochaines dates à retenir		
		p. 24

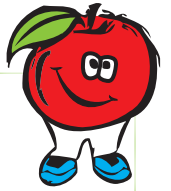
Les articles signés et opinions émises dans le bulletin n'engagent que la responsabilité des auteurs.

Préparation : Elisabeth RAOULT - Mise en page : Sabine FORTMANN

Photo de couverture : Henri PARENT

Responsable de publication : Michèle VOLTZ, Maire de Rottelsheim 7, rue de l'Ecole 67170 ROTTELSHEIM

Imprimerie du Sonnenhof ESAT et EA 03 88 80 24 00 - imprimé sur du papier recyclé



Madame, Monsieur, Chers Concitoyens,

Ce début d'année 2017 a été marqué par la mise en route de la toute nouvelle Communauté d'agglomération de Haguenau (C.A.H.) dont Rottelsheim fait partie parmi les 35 autres communes totalisant plus de 95 000 habitants.

Parmi les points importants dont il faut débattre se trouvent ceux relatifs aux compétences que la C.A.H. décidera ou non de prendre à sa charge. Il y a les compétences pour lesquelles le législateur a décidé qu'elles seront obligatoirement communautaires tels que le développement économique, l'aménagement de l'espace et les déchets ménagers... Les autres compétences dites optionnelles ou supplémentaires telles que les compétences Petite enfance, Périscolaire ou Scolaire..., sont en discussion et traitées les unes après les autres au niveau des commissions puis du Conseil communautaire pour décider lesquelles resteront ou deviendront communautaires ou pas, et si oui dans quelles conditions. Mais tout est réfléchi de telle sorte que le quotidien de chaque habitant continue à se dérouler normalement.

Une des grandes priorités de la C.A.H. est d'accélérer l'accès au haut débit de ses 36 communes, dès que ce sera le tour de Rottelsheim, nous vous communiquerons tous les détails de sa réalisation.

En mai, les Français ont élu un nouveau Président de la République, Emmanuel Macron, qui souhaite réaliser très rapidement les réformes qu'il a promises. Il en est ainsi notamment de la question des rythmes scolaires, l'ancienne réforme imposée aux collectivités avec la mise en place de la semaine de cinq jours dont le mercredi matin, est remise en cause ; par contre le décret qui repropose la semaine à quatre jours n'a pas encore été signé. Au niveau de notre territoire, il a donc été décidé de ne rien prévoir pour la rentrée de septembre 2017. Un tel changement a trop d'impact sur la vie des enfants, l'organisation familiale et celle des services péri et extrascolaires, pour être effectué dans la précipitation. Par contre, dès le mois de septembre, tous les acteurs de la vie de l'enfant seront sollicités en vue de réfléchir ensemble aux modalités d'une éventuelle modification de l'organisation actuelle.

Plus près de nous, au niveau communal, la municipalité compte mettre le terrain derrière la mairie à disposition des personnes aimant jardiner. La seule condition étant de jardiner « naturellement », c'est-à-dire sans produits chimiques. Les personnes intéressées par un coin de jardin, peuvent prendre contact avec la mairie ou directement avec Christian Hoffmann pour avoir plus de précisions.

Je vous souhaite un bel été à toutes et à tous.

Le Maire,
Michèle VOLTZ



Fête des Aînés

En début d'année a eu lieu la traditionnelle fête des Aînés de la commune Rottelsheim. Les uns et les autres étaient heureux de se retrouver pour échanger le temps d'une après-midi conviviale.

L'ambiance était assurée par Monsieur HERBER qui a même permis à ceux qui le souhaitaient, d'esquisser quelques pas de danse.



Le Député-maire de Haguenau, tout nouveau Président de la Communauté d'Agglomération de Haguenau, Claude STURNI, Etienne WOLF, Vice-président du Conseil départemental et Maire de Brumath ainsi que Christiane WOLFHUGEL, Conseillère départementale et Adjointe au Maire de Hoerdtsheim nous ont honorés de leur présence et ont informé les convives des dernières actualités.



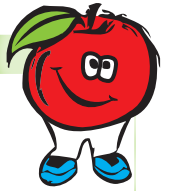
Pour créer un peu de suspense, une énorme corbeille remplie de fruits et légumes, offerte par la ferme de Guy FRIEDERICH, a été soupesée par tous les intéressés et a finalement été gagnée par le Père Roget VETTUKALLEL.



(photos Christian Hoffmann)

Au moment de se quitter, tout le monde s'est donné rendez-vous l'année prochaine.

M.V.



La chasse à Rottelsheim

Au sujet de la chasse, il est apparu qu'il convenait de faire quelques rappels.

M. Mario STROBEL est le locataire actuel de la chasse communale de ROTTELSHEIM. Son bail a débuté en 2015 pour finir en 2024, pendant cette période il nous verse chaque année 1800 euros que la commune emploie pour l'entretien des chemins ruraux. Le locataire est chargé de veiller au bon équilibre entre la faune sauvage et les activités humaines d'une manière générale.

Nous avons tous déjà pu remarquer et admirer de beaux chevreuils sur notre ban communal. Il y a également des lièvres, des faisans... qui font la joie des enfants qui ont la chance de les croiser. Tout cela résulte du travail du chasseur qui surveille les animaux sauvages et les nourrit même en hiver quand cela est nécessaire.

- 1) Pour cela il est indispensable que chacun d'entre nous respecte le milieu naturel qui nous entoure : aussi bien la faune que la flore. Par conséquent il est indispensable de respecter les animaux sauvages ; l'idéal serait de **tenir son chien en laisse** en se promenant dans les champs pour éviter qu'il s'approche de l'habitat des différentes espèces. Il est d'ailleurs interdit de le laisser divaguer c'est-à-dire de le laisser courir trop loin de soi et ne pas pouvoir le contrôler. **Pendant la période de reproduction il est conseillé d'éviter les sous-bois et les haies par respect pour les animaux.** Les animaux effrayés, même sans contact physique, uniquement par l'odeur des chiens ou des hommes, ne retournent plus à leur terrier ou leur nid et ne s'occupent plus de leurs petits.
- 2) Par contre le chasseur doit aussi veiller à ce que le nombre de bêtes ne dépasse pas une certaine limite en veillant à l'équilibre naturel entre les différentes espèces. Pour atteindre cet équilibre il doit opérer un certain nombre de prélèvements chaque année. C'est après une battue qui avait été organisée dans ce but qu'un incident est survenu entre les chasseurs et un passant. Il en a été débattu au Conseil municipal et les DNA l'ont relaté dans leurs lignes.

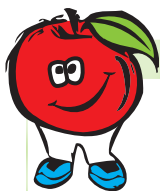
Il convient de préciser certains éléments :

- Sans locataire de la chasse, c'est la municipalité qui doit organiser des battues pour équilibrer la faune sauvage, c'est une obligation du chasseur d'effectuer des prélèvements.
- Les **dates des battues** seront publiées à la mairie à l'espace prévu pour les affichages à côté de l'entrée. Par ce biais les personnes qui se promènent dans les champs en seront informées. Les prochaines battues sont prévues en automne prochain : au maximum les **dimanches 15 octobre, 29 octobre, 12 novembre, 26 novembre, 10 décembre et 31 décembre 2017.**
- Lors de chaque battue, des panneaux d'information sont disposés aux chemins ruraux qui accèdent à l'endroit où la chasse a lieu.

Même en dehors des battues, le chasseur continuera, comme par le passé, à être vigilant quand il s'agira de faire usage de son fusil.

En somme, pour une bonne cohabitation entre les chasseurs et les autres utilisateurs de l'espace agricole, il suffit de bien s'informer et de s'armer d'un peu de bonne volonté.

M.V.



Chemins ruraux

Dernièrement la Société Henches a continué à entretenir un tronçon de chemin rural. C'est ainsi que, sous la surveillance de Jacky Wurtz et André Muckensturm, il a déversé quelques tonnes de gravier adapté avant de l'épandre et le compacter.



Déchargement du concassé (photo J.W.)



Aménagement du chemin (photo J.W.)

La municipalité a décidé de continuer ces travaux chaque année. Les frais sont réglés avec la somme versée pour la chasse et que les propriétaires terriens ont accepté de laisser à disposition de la commune.

M.V.

Travaux d'élagage au Centre Omnisports

A la fin de l'hiver, des membres des deux conseils municipaux de Kriegsheim et Rottelsheim ont élagué les arbres devant le Centre omnisports.

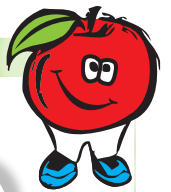
Il aura fallu deux jours pour faire le tour de la quinzaine d'arbres qui bordent le terrain.



En haut sur la nacelle : C.Weibel et B.Stoffel (photo M.Voltz)



En bas le broyage : Jacky Wurtz, Patrick Bernhardt et P. Vogel (photo M.Voltz)



Finition à la hache : Patrick Bernhardt avec A.Burg et P.Vogel...



Pour un résultat très propre... (photos M.Voltz)

Ce travail considérable a permis d'économiser l'intervention d'une entreprise. Les sommes ainsi économisées permettent de faire face aux importants frais d'entretien et de renouvellement auxquels le SIVU doit continuellement répondre tels que tableau d'affichage de score ou la mise en conformité du tableau électrique ou encore l'isolation et le raccordement de la tuyauterie du local des douches... parmi tout le reste...

Un grand merci à tous ces bénévoles pour le travail « musclé » ainsi effectué.

M.V.

A propos des feux...

Un habitant de Rottelsheim nous a signalé un feu important à proximité des habitations le 9 février dernier. Il nous en a transmis la photo ci-dessous. Or le brûlage des ordures ménagères et autres déchets à l'air libre est totalement interdit (art. 84 du R.S.D.).

Il conviendra à l'avenir de respecter la législation et d'utiliser les services proposés par les deux déchetteries à notre disposition à Brumath et à Mommenheim.

La gendarmerie sera dorénavant systématiquement prévenue.

M.V.



Un feu impressionnant à l'entrée de Rottelsheim (photo remise)



Concours de fleurissement

Chaque année, début juillet, le jury communal des maisons fleuries fait le tour des rues de Rottelsheim pour choisir les lauréats de la saison en cours. Ce sera également le cas pour 2017, le lundi 3 juillet.

En ce qui concerne le concours départemental, les inscriptions au concours des particuliers seront faites de préférence via les communes, soit par l'envoi du résultat du concours communal, soit par des candidatures spontanées, dans les deux cas accompagnées d'images de bonne qualité. Il est possible pour un particulier de s'inscrire directement auprès d'ADT (Alsace Destination Tourisme), la commune concernée en sera informée.

Nous remercions d'ores et déjà toutes les personnes qui, en fleurissant leur maison ou leur appartement, participent à améliorer la qualité de vie dans notre commune.

Bon fleurissement,

M.V.

Formation de secourisme

Dans le cadre du Plan Communal de Sauvegarde (P.C.S.) que la commune doit mettre en place pour pouvoir répondre le mieux possible aux éventuelles situations de détresse en cas d'événements naturels, accidentels ou exceptionnels, des volontaires avaient suivi une formation de secourisme.

Il a fallu songer à une petite « piqûre de rappel ». C'est ainsi que M. Thierry STRASSER de la Croix Blanche est venu leur dispenser une formation à la mairie de Rottelsheim. A l'issue de la séance, tous les participants ont eu droit à un diplôme attestant la remise à niveau de leur formation de Prévention et Secours Civiques de niveau 1 (PSC1).



(photos Muriel Hoffmann)



Voilà à nouveau tous ces volontaires prêts à intervenir au mieux pour porter secours à ceux qui pourraient en avoir besoin.

M.V.



FINANCES : COMMENT LA COMMUNE TIENT SES COMPTES

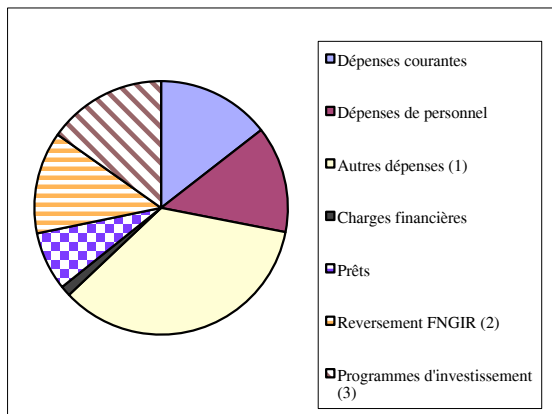
DEPENSES

INTITULES	DEPENSES (€)
Dépenses courantes	23 047,93
Dépenses de personnel	21 642,88
Autres dépenses (1)	55 533,12
Charges financières	2 110,63
Prêts	11 933,88
Reversement FNGIR (2)	20 748,00
Programmes d'investissement (3)	24 200,43

(1) : indemnités élus + service incendie, assainissement, gymnase intercommunal, subventions...

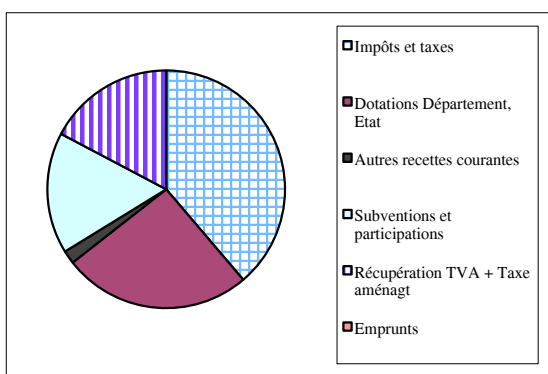
(2) : Fonds National Garantie Individuelle de Ressources

(3) : Travaux accessibilité église, matériel et outillage de voirie.



RECETTES

INTITULES	RECETTES (€)
Impôts et taxes	85 249,52
Dotations Département, Etat	56 402,06
Autres recettes courantes	3 976,86
Subventions et participations	36 274,00
Récupération TVA + Taxe aménagt	37 993,59
Emprunts	0,00



En 2016, si la commune dispose de 100 €, elle dépense :

- 14,48 € en charges courantes,
- 13,59 € en charges du personnel,
- 34,88 € autres dépenses (1),
- 1,33 € en charges financières,
- 7,49 € pour les remboursements de prêts,
- 13,03 € pour le reversement au FNGIR (2)
- 15,20 € pour les programmes d'investissement (3).

Si la commune reçoit 100 €, ils proviennent pour :

- 38,78 € des impôts et taxes
- 25,66 € de dotations du département et de l'Etat
- 1,81 € d'autres recettes courantes,
- 16,50 € des subventions et participations
- 17,25 € de la Taxe d'aménagement, récupération de la TVA,
- 0 € d'emprunts.

Taxes communales	Taux 2015	Taux 2016
d'habitation	9,18 %*	9,18 %*
foncière (bâti)	4,97%	4,97%
foncière (non bâti)	19,12%	19,12%
professionnelle	12,15%	12,15%

* : part communale et départementale qui sera à reverser au Département

Autres dépenses (1) :

Service Incendie : contingent = 2 284,23 €, transfert = 3 712,58 €, allocation vétéran = 3 230,58 €

Sivu Kriegsheim-Rottelsheim : 15 940,20 €

Sivu Assainissement Brumath : 9 916,70 €

E. R.



Nettoyage de printemps

Nous avons retenu le vendredi 12 mai pour passer dans les rues de Kriegsheim et de Rottelsheim avec les écoliers pour effectuer le nettoyage de printemps habituel. Nous n'avions pas compté avec la pluie. De grosses averses sont venues perturber toute cette organisation, les enfants étaient très déçus « Cela fait un an que j'attendais ce jour... » m'a confié l'un d'eux.



Des averses impressionnantes... (photo M.V.)

Mais l'essentiel était l'intention, chacun était conscient que si nous devons ramasser des papiers dans les rues c'est parce que d'autres les ont jetés sans aucun respect pour ceux qui suivent.



Retour précipité entre deux averses
(photo M.V.)

Finalement après le réconfort apporté par le goûter offert par les communes, tout ce petit monde s'est donné rendez-vous l'année prochaine en espérant que peut-être un jour il n'y aura plus rien à ramasser.

M.V.



Le Périscolaire des Vergers

« La musique donne une âme à nos coeurs, des ailes à notre pensée et un essor à l'imagination »
(Platon)

Les enfants du périscolaire participent à un « Voyage musical autour du monde ». Celui-ci arrive bientôt à sa fin.

La musique a fait vibrer les murs du périscolaire. Lors du carnaval, maracas, tambours et autres percussions ont participé à l'ambiance brésilienne qui régnait au périscolaire. Le tout a été agrémenté par la cavalcade qui a eu lieu le samedi 04 mars à Brumath. Les enfants en étaient ravis.

Et bien vite la fraîcheur de l'hiver a laissé la place au soleil. Nous avons ainsi profité de notre espace vert et surtout dégusté notre 1er repas pique-nique.



Notre voyage nous a également conduit à un très beau spectacle au mois de mai : « le voyage d'Aymeric ». Les parents ont pu découvrir les différentes destinations rencontrées durant toute l'année : en partant de l'Amérique du Nord, suivi de l'Amérique du Sud, en passant par l'Océanie et l'Antarctique, puis l'Asie et pour finir un retour aux sources : l'Europe.





L'année se termine donc sous le soleil avec des souvenirs peu communs et des découvertes hors du commun.

Les enfants peuvent se reposer durant la période estivale et nous les attendons frais et dispos à la rentrée pour de nouvelles aventures.

D'ici là l'équipe d'animation vous souhaite de bonnes vacances à tous et vous dit à très bientôt.

Valérie PAUL

Responsable périscolaire « Les Vergers »

Fête scolaire

Cette année, la fête scolaire a eu lieu plus tôt dans l'année puisqu'elle s'est déroulée le vendredi 7 avril 2017. L'après-midi, les enfants ont pu participer à une kermesse de jeux toujours très appréciée, organisée par le périscolaire.

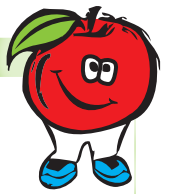
Dans la soirée, les élèves ont pu présenter un spectacle sur le thème de la musique « Fête du bruit » entre percussions, danses, chants et expression vocale à partir de sons et d'onomatopées... Les familles se sont ensuite retrouvées pour un repas convivial autour de tartes flambées.

Les élèves ont eu un troisième trimestre ponctué d'activités sportives et culturelles diverses :

- 3^{ème} trimestre : cycle piscine : classe de PTS/MYS et GDS/CP
- 30 mai : spectacle à la MAC de Bischwiller pour les CE2/CM1 et les CM1/CM2
- 1er juin : spectacle des 3 chardons pour les PTS/MYS/GDS/CP/CE1
- 2 juin : rencontre ballon chronomètre pour les CP/CE1
- 12 juin : sortie de fin d'année au plan incliné d'Artzwiller
- 16 juin : pentathlon pour les élèves de l'élémentaire
- 20 juin : visite du collège pour les élèves du CM2
- 22 juin : sortie de fin d'année aux carrières Loegel de Rothbach avec barbecue au château du Lichtenberg organisé par l'association des arboriculteurs du Lichtenberg.

Après un année riche en apprentissages, les élèves pourront bientôt profiter de leurs quelques semaines de congés d'été.

Cathy Ledig



Les événements dans notre Paroisse

Il se passe toujours quelque chose dans notre Communauté de Paroisses des Vergers.

Le 9 avril dernier, une nouvelle fois les paroissiens de notre Communauté de Paroisses des Vergers se sont rassemblés, au hall de sport de Kriegsheim, pour célébrer traditionnellement, la messe inter-paroissiale du **Dimanche des Rameaux** présidée par les Pères Roget et Jérôme, animée par les chorales des différents villages de la Communauté sous la direction de Véronique Barbier. Un Verre de l'amitié et de bonnes pâtisseries clôturaient cette célébration.

À cette occasion, **L'EAP** (Équipe d'Animation Pastorale), rappelait que la «Communauté de Paroisses des Vergers» soufflait sa 1^{ère} bougie depuis sa Reconnaissance le 20 mars 2016 par Msg Kratz. L'EAP est au service et à l'écoute des paroissiens, du CPCP (Conseil Pastoral de la communauté de Paroisses), des Conseils de Fabrique pour toute action à mener dans l'intérêt de la communauté.

De beaux moments et **temps forts ont ponctué cette année liturgique** pour nos jeunes et moins jeunes de la communauté de Paroisses :

En fin d'année :

- **La Messe des Malades** avec Onction des malades suivie d'un convivial kaffekraenzel
- **La Messe de la veillée de Noël des familles** avec les enfants avec une saynète de Noël animée par les enfants.



Au mois de mai :

- La célébration des enfants du **Premier Pardon** à Bernolsheim
- **La Première Communion**, 14 enfants sur 3 villages dont 2 de Rottelsheim entourés par 7 parents catéchistes, célébrée à l'église Rottelsheim

- **La Profession de Foi** à Mommenheim de 11 jeunes servants de Messe dont 1 de Rottelsheim et 3 de Kriegsheim accompagnés de 4 catéchistes

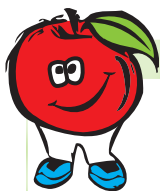
- **La Confirmation** à Brumath

Un monde qui change. Des défis toujours nouveaux qui surgissent. Un écart de 2000 ans entre les enseignements de Jésus-Christ et l'époque contemporaine. Pas facile, pour le chrétien du 21^e siècle, de savoir comment agir et réagir! La transmission de la Foi est donc essentielle.

Merci à toutes les personnes qui œuvrent à l'annonce et l'approfondissement de la Foi auprès de nos jeunes, prêtres, mamans catéchistes, coopératrice pastorale pour les enfants, parents et grands-parents.

M.B





NAISSANCES

Martin, Tom SCHERER
Alice, Valentine SCHWARTZ

né le 3 février 2017
née le 31 mai 2017



Martin SCHERER (photo remise)



Alice SCHWARTZ (photo remise)

MARIAGE

Christophe BRICKERT et Hélène PRIZZI

le 18 mai 2017



Hélène PRIZZI et Christophe BRICKERT (photo remise)

DÉCÈS

Brigitte HAM (Astrid)
Sabine HISS

le 09 mai 2017 à Strasbourg
le 19 mai 2017 à Brumath



Etat civil

ANNIVERSAIRES

JOST Lucie	08 janvier 1938	79 ans
HAM Gérard	23 janvier 1942	75 ans
WICHTREY Elise	27 janvier 1942	75 ans
LANG Paulette	14 février 1940	77 ans
FRIEDERICH Joseph	21 février 1933	84 ans
ZITVOGEL René	25 février 1932	85 ans
ADAM Joseph	02 mars 1938	79 ans
FORTMANN Marie-Thérèse	18 mars 1940	77 ans
ADAM Marie	22 mars 1941	76 ans
HEITZ Suzanne	30 mars 1937	80 ans
SOHM Joseph	05 avril 1913	104 ans
OSTER Marie-Louise	07 avril 1937	80 ans
MUCKENSTURM Marie Madeleine	08 avril 1926	91 ans
ADAM Joseph	22 avril 1928	89 ans
GRASSER Marie Madeleine	23 avril 1929	88 ans

NOCES D'OR

René et Monique WENDLING le 5 mai 2017

Informations pratiques

Immatriculation des véhicules – Nouveaux services à l'utilisateur (www.bas-rhin.gouv.fr)

Changement d'adresse sur le portail service-public.fr (<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R11193>).

Déclaration de vente de votre véhicule (déclaration de cession) sur le portail service-public.fr

Demande de certificat de situation administrative (non gage et opposition) sur le site du Ministère de l'Intérieur (https://siv.interieur.gouv.fr/map-usg-ui/do/accueil_certificat).

Pour les autres démarches relatives à l'immatriculation, deux possibilités s'offrent désormais :

* Auprès d'un professionnel de l'automobile habilité,

* A la Préfecture du Bas-Rhin ainsi que dans les sous-préfectures de Haguenau, Saverne et Sélestat, exclusivement sur rendez-vous fixé en ligne.

Permis de conduire

Demande en ligne sur <https://permisdeconduire.ants.gouv.fr>

Service disponible pour l'ensemble des procédures relatives à une demande de permis de conduire.

Cartes d'identité à portée de clic !

Pré-demande en ligne sur <http://predemande-cni.ants.gouv.fr> .

Choisir ensuite une des mairies équipées de bornes biométriques, rassembler les pièces nécessaires et se présenter au guichet de la mairie avec le numéro de pré-demande pour y déposer le dossier et procéder à la prise d'empreintes digitales.

Depuis le 28 mars 2017, il n'est plus possible de faire une demande de carte d'identité à la mairie de Rottelsheim. Vous pouvez vous adresser à la mairie de Brumath (sur rendez-vous au 03 88 51 02 04) ou dans l'une des 32 communes du Bas-Rhin équipées d'une station biométrique.



Madame Elise WICHTREY a fêté ses 75 ans



M^{me} Elise WICHTREY

Mme Elise RIPP est née le 27 janvier 1942, elle fut la première des cinq enfants de ses parents. Elle fréquenta l'école maternelle à Weitbruch, l'école élémentaire à Rottelsheim, le cours complémentaire à Brumath puis le collège moderne à Strasbourg.

Elle obtint son premier emploi à 18 ans chez TRANSPLAST à Strasbourg en tant que couturière, puis suivirent différentes entreprises : TRIUMPH, IMPERNA, BOSCH et BASF en Allemagne, pour terminer chez ELIS. C'était l'époque où il était possible de changer de travail du jour au lendemain.

Elle a épousé Claude WICHTREY en juillet 1963, deux filles sont nées de leur union : Nathalie et Emmanuelle et ils sont les heureux grands-parents de Camille, Margaux, Caroline et Jules.

Elise WICHTREY est très impliquée dans la vie du village. Jusqu'à récemment elle s'occupait du fleurissement et du nettoyage de l'église. Elle fait partie de la chorale Ste Cécile, est membre du C.C.A.S. (Centre Communal d'Action Sociale), de Regards sur Rottelsheim et participe régulièrement aux réunions du Kaffe Kranzel.

Le Maire Michèle VOLTZ et les Adjoints Virginie FRUHAUF et Christian HOFFMANN sont venus lui présenter les meilleurs vœux au nom de la commune.

M.V.

M. René ZITVOGEL a fêté son 85^{ème} anniversaire

M. René ZITVOGEL (photo J.V.)

M. René ZITVOGEL est né le 25 février 1932. Avec sa sœur il a grandi à la ferme familiale entouré de sa mère et de son grand-père paternel, son père étant décédé pendant la seconde guerre mondiale. Après son service militaire au sein de l'armée française engagée dans les conflits en Algérie, il épousa Bernadette LANG en 1958. Le couple continua l'exploitation de la ferme familiale. M. ZITVOGEL a également travaillé à l'entreprise POLYSAR pendant de longues années. Le couple a eu la chance de célébrer ses noces d'or avant que l'épouse ne décède. De leurs quatre enfants, M. ZITVOGEL compte désormais huit petits-enfants qui le remplissent de bonheur. En dehors des travaux de jardinage, M. ZITVOGEL participe régulièrement aux rencontres du Kaffeekranzel pour de mémorables parties de belote.

C'est entouré de sa famille qu'il a accueilli le Maire, M. VOLTZ, et les Adjoints au Maire, V. FRUHAUF, J. WURTZ et C. HOFFMANN lui présenter leurs meilleurs vœux au nom de la commune de ROTTELSHEIM.

M.V.

**Madame Suzanne HEITZ a fêté son 80^{ème} anniversaire**

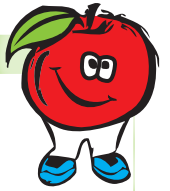
Madame Suzanne HEITZ (photo M.V.)

Madame Suzanne HEITZ est née le 30 mars 1937. Elle était l'aînée des quatre enfants de la famille. Elle a fréquenté l'école communale avant d'intégrer le Pensionnat Notre-Dame à Strasbourg pour y suivre une formation d'auxiliaire puéricultrice. Elle a commencé sa vie professionnelle à Salem en tant qu'aide-soignante. Par la suite elle est retournée travailler à la ferme familiale où on avait besoin d'elle, ce qu'elle a fait jusqu'à la fin de sa vie active.

Elle passe actuellement une retraite tranquille à La Grafenbourg. Elle y consacre beaucoup de son temps à la lecture qui a, depuis toujours, été son passe-temps favori.

Avec son neveu Yves, elle a accueilli le Maire M. VOLTZ et son adjoint C. HOFFMANN venus lui présenter leurs meilleurs vœux au nom de la municipalité.

M.V.

**80^{ème} anniversaire de Mme Malou OSTER**

Malou OSTER (photo M.V.)

Madame Malou VON BONN est née le 07 avril 1937 et a grandi à Dauendorf au milieu d'une fratrie de six enfants dont elle était l'aînée. Elle a travaillé à la ferme familiale jusqu'à ce qu'elle rencontre M. Richard OSTER qu'elle allait épouser en 1962 puis s'installer avec lui à Rottelsheim. Le couple reprit l'exploitation de la ferme familiale avec la culture d'arbres fruitiers, de houblon, de tabac... jusqu'à ce qu'il en transforme les bâtiments en restaurant. C'est ainsi que toutes les fins de semaine on put goûter une excellente tarte flambée au Buerehoft. Leur tarte connut une telle renommée que la salle était remplie tous les soirs et les quatre enfants du couple étaient tous réquisitionnés pour donner un coup de main.

Désormais Mme OSTER profite de sa retraite bien méritée avec son mari, entourée de ses six petits-enfants qui aiment déguster ses bons plats alsaciens. Mme OSTER aime voyager et suivre les émissions politiques. Elle participe aussi régulièrement aux rencontres du Kaffeekranzel. C'est entourée de sa famille et de ses amis qu'elle a accueilli le Maire M. VOLTZ et ses adjoints V. FRUHAUF et C. HOFFMANN venus lui présenter les meilleurs vœux au nom de la municipalité.

M.V.

**Monique et René WENDLING ont fêté leurs Noces d'Or**

René et Monique WENDLING (photo M.Voltz)

Le 06 mai 1967 Monique et René WENDLING s'étaient mariés en l'église de Gries après s'être dit oui le jour précédent à la mairie de Rottelsheim.

C'est sur leur lieu de travail que le couple s'était rencontré, à l'Hôpital civil de Strasbourg où ils travaillaient tous les deux : Monique née Mengus en tant qu'infirmière et René Wendling en tant qu'aide-soignant. En 1973 ils ont emménagé à Rottelsheim avec leurs quatre enfants : Jean-Luc, Evelyne, Laurent et Valérie. Entre-temps ils sont devenus les heureux grands-parents de cinq petits-enfants.

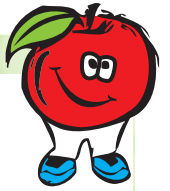
En dehors de sa carrière professionnelle, René Wendling s'est toujours intéressé au sport, notamment au basket, d'abord en tant que joueur puis en tant qu'arbitre. Il a été le vice-président du club de Kriegsheim-Rottelsheim à compter de 1971, puis il en a assuré la présidence. Par ailleurs, au sein de l'A.G.R. (l'Avant-Garde du Rhin) à laquelle était affilié le club local, il fut vice-président de la Commission Basket du secteur Haguenau-Wissembourg, membre du comité sportif et culturel du secteur et vice-président du Comité départemental pendant quatre ans. Actuellement, toujours encore membre actif de l'A.G.R., il est engagé dans la Commission Sport-Loisir-Détente et s'occupe du foot en salle, il est ainsi régulièrement sollicité pour « tenir la table » lors des compétitions.

Monique Wendling, quant à elle, est engagée au niveau de l'église : lectrice, sacristaine..., elle est la « petite main » à l'église comme elle le dit. Elle est également membre du Conseil de fabrique.

Monique et René Wendling participent tous les deux aux réunions du Kaffekranzel.

C'est entourés de leur famille et de leurs amis qu'ils ont accueilli le Maire Michèle Voltz et les adjoints au maire Virginie Fruhauf, Jacky Wurtz et Christian Hoffmann venus leur présenter leurs meilleurs vœux au nom de la municipalité.

M.V.



Astrid HAM nous a quittés

Ton départ Astrid nous a terriblement attristés.

Etre en ta présence c'était côtoyer une personne attachante, une femme coquette, toujours habillée de couleurs gaies et qui ne cessait jamais de sourire.

Etre en ta présence c'était entendre ton rire, ton rire si frais que nous n'entendrons plus et qui nous manque déjà.

Etre en ta présence c'était admirer ton courage et ton esprit résolument optimiste.

Etre en ta présence c'était partager les petits secrets culinaires et ton fameux gâteau qui porte le nom du célèbre peintre Monet dont tu as bien voulu me transmettre la recette. Désormais chaque fois que je le prépare je pense à toi.

Tu nous a manqués pendant ton absence liée à la maladie et nous étions heureux lorsque nous vous avons retrouvés Gérard et toi à nos rencontres du kaffekranzel. Aujourd'hui tu nous manques bien plus encore comme tu manques à Gérard, à tes filles et à tes petits-enfants. L'amour et les valeurs que vous partagiez ont sublimé la cérémonie de tes funérailles et en ces moments de grande tristesse, nous partageons le chagrin de Gérard et de toute la famille.

Astrid sache que nous n'oublierons jamais la personne formidable que tu étais !!!

L'ensemble des membres du Kaffekranzel se joint à moi pour présenter les condoléances à toute la famille dans cette douloureuse épreuve qu'est la séparation et la perte d'un être cher.

Pour le Kaffekranzel,
Béatrice DORMANN

Sabine HISS

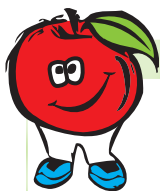
Sabine HISS nous a également quittés à l'âge de 88 ans.

Sabine fréquentait le Kaffekranzel au début de son installation à Rottelsheim, elle aimait venir discuter, jouer au scrabble mais très vite elle a dû abandonner ses venues car empêchée par la maladie.

Sabine était une femme charmante et attachante, nous aurions aimé avoir le temps de la connaître mieux et son départ nous fait beaucoup de peine.

Nous prenons part à la douleur de ses proches et nos pensées les accompagnent dans cette épreuve.

Béatrice DORMANN



Le chœur de l'église de Rottelsheim, à cœur ouvert ! Une histoire de c(h)œur !

Des enfants de chœur dans une église, cela peut sembler normal...

Mais ces enfants de chœur, bien différents dans un autre registre, qui occupaient bien le chœur de l'église, étaient venus ce dimanche après-midi pour bercer et pour faire vibrer les cœurs des spectateurs.

*Orchestrés par Alain Christophe, chef de chœur au clavier et à la baguette, ils étaient soixante-dix, de sept à cinquante-sept ans, à chanter par cœur, de plein cœur et de bon cœur des morceaux variés et choisis dans un répertoire de tout horizon, avec la ferme intention de transmettre des messages forts à un public ravi et conquis dont les cœurs battaient au rythme des voix claires, justes et harmonieuses. Ainsi, pour les plus connus, les choristes et les musiciens ont revisité *To stand the ghetto*, *Foule sentimentale*, *On écrit sur les murs*, ... avec brio et à propos.*

Ce spectacle, coloré par des écharpes de toutes les couleurs, des mouvements de pieds, de corps et de bras à l'unisson ou en alternance, relevé par des instrumentistes à la percussion, à la guitare, au basson, à la clarinette ou encore aux flûtes traversières, jalonné par les interventions de conteurs captivants, a embaumé le cœur de tous ceux qui avaient honoré ce rendez-vous musical et restera gravé dans les mémoires. BRAVO et BONNE CONTINUATION...

Voilà comment un spectateur a vu le concert de la troupe des PATCH VOICES du 5 février dernier à l'église de Rottelsheim.

Ce fut un très beau concert, d'autant plus que ce sont des enfants qui ont chanté pour les enfants de Siguinvoussé au Burkina Faso.

Qu'ils en soient vivement remerciés, les fonds recueillis seront en effet intégralement utilisés pour l'aménagement de l'école maternelle à Siguinvoussé.



Les PATCH VOICES A ROTTELSHEIM (photo M.V.)



En ce qui concerne la prochaine action programmée, il s'agit de la **journée Barbecue-Pêche** au bord d'un étang à Haguenau qui aura lieu le **dimanche 10 septembre 2017**. Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès des membres de l'association.

Bon été à tous,

Etienne VOLTZ

Regards sur Rottelsheim

Les membres de l'association Regards sur Rottelsheim ont prévu une nouvelle action pour améliorer la vie à Rottelsheim : ils ont décidé d'offrir à la commune une table de ping-pong à installer sur l'aire de jeux ! Et pour en diminuer les frais d'installation ils ont préparé eux-mêmes la dalle en béton sur laquelle elle sera posée.



Travaux à l'aire de (futurs) jeux... (photo M.V.)

Alors en attendant la table de ping-pong, ne vous étonnez pas de trouver une dalle en béton sur l'aire de jeux... Bientôt elle aura une toute autre apparence.

Par ailleurs l'édition 2017 de la **Bourse aux vêtements** organisée par notre association aura lieu le **dimanche 8 octobre au Centre omnisports**. Les personnes souhaitant réserver leur place, s'inscrire ou obtenir des renseignements supplémentaires peuvent adresser un e-mail à l'adresse suivante : regardssurrottelsheim@gmail.com ou téléphoner au 06.77.90.59.75 ou au 06.07.70.48.64.

Bon été à tous,

Etienne VOLTZ

Prochaines dates à retenir

Après-midi récréatives (mairie de Rottelsheim)

Lundi 18 septembre 2017

Lundi 16 octobre 2017

Lundi 20 novembre 2017

Lundi 11 décembre 2017

Marché aux puces organisé par l'ACOKR

Kriegsheim

Dimanche 03 septembre 2017

Journée Barbecue-Pêche

Organisée par le Burkina Brunne

Dimanche 10 septembre 2017

Bourse aux vêtements et jouets

Organisée par l'association Regards sur Rottelsheim

Dimanche 08 octobre 2017

Centre Omnisports

La mairie de Rottelsheim sera fermée du 31 juillet au 17 août 2017 inclus

Horaires d'ouverture de la mairie

Lundi de 17h à 19h30

Vendredi de 9h30 à 12h

Permanence du Maire et des Adjointes

Lundi de 18h30 à 20h **sur rendez-vous**

Coordonnées de la mairie

Tél : 03.88.68.31.34.

Fax : 09.57.21.56.82.

Portable du Maire : 06.77.90.59.75.

Mail : mairie@rottelsheim.fr



COMMUNE DE ROTTELSHEIM

7 rue de l'École - 67170 ROTTELSHEIM

Tél 03 88 68 31 34 - Fax 09 57 21 56 82